

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 20.

10ad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda
gast, bladde dinggujuvuu juokke poasta-
rappe lutte.

30ad Oktober 1908.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Ale mana mædda.

(Loga Luk. 10, 23—37.)

»Dat, gutte guoimes rakista, son læ dævddam laga.« Rom. 13, 8.

Ale mana mædda su, gutte du væke darbaša! Dam dat oapati Jesus dam ėal'oappavažži værddadusa bokte dam samaritanalaža birra. Ja dam sæmma cælkka son dudnji maidai, lokke. Ale mana mædda.

Pappa ja levitalaš oiniga dam rievvarin cabmujuvvum olbma; mutto soai manaiga mædda, cøvage væketam.

Ædnagak mannek mædda væke darbašægje alma gæcaskætta su ala. Si jurdašek nuft ollo sin ječasek bargo ala ja sin ječasek fidno ala, atte sigjidi i bace jurda ærai hæde ala. Ærak fast æi mate vælŧtat oaidneimest dam hædegillajægje, mutto si mannek mædda. Gal si vissa gœcĕalek bæloštet ječaidæsek. Si jurdašek: »Mon im sate væketet buok hættegillajægjid, must læk ærak, gæi oudast mon ferttim morraš adnet, væketekusek ærak.«

Dat læ mædda mannam daggo goggo olmuš galgaši ėuožastet ja hæde væketet.

»Gi læ dalle mu lagamuš? Gi læ dat, gæn mædda im galga mannat?« Jesus vastedi: »Dat, gutte du væke darbaša.« I dast æmbo gaibbeduvvu go dat, atte mi galggap væketet dam muddoi go mi sattep. Mutto allop mi fal uccebum daga væketam-navcaidæmek go dak læk. Samaritanalaš mati jurdašet navt: »Mu spire i nagad guoddet æmbogo mu, ja mu guokta ruttam darbašam mon ješ.« Ædnagak jurdašek nuft ja mannek mædda su, gæn si lifĕi galggam væketet ja gæn vuostai si lifĕi galggam rakisvuoda ėajetet.

Daga samaritanalaža balvvalusa

go don satak! Ik darbaš galle occat dilalašvuoda dasa. Lagamuža, gutte darbaša du væke ja rakisvuoda, dæivak don juokke bæive. Buok oude-musta dæivak don su du sidastad ja du særvveguimidad særvest. Ale mana su mædda. Vaiko gi son lifĕi, de læ son du rakisvuoda værddogas. Ucemusat satak don sudnji addet usteb-laš sane ja gæcæstaga. Datge matta saddet »oljo ja vine« su sarjidi.

Mi, gæk ječaidæmek adnep kristalažžan, berrip jurdašet dam ala, maid Jesus cælkka papa ja levitalaža birra. Dak guokta girkkobalvvalægje manai-ga mædda dam hættegillajægje. Æp-goson mige læk ollo hæde mædda mannam? Buorre læ, atte gavdnujek Samaritanalažak, gæk bottek min ma-ņest ja dakkek dam, maid pappa ja levitalaš dagakætta gudiga. Mutto pa-pa ja levitalaža vælgge i šadda uccebum damditi. — Vare min aige »papak ja levitalažak« ėuožastifĕe dam hædegil-lajægje lutte ja væketifĕe su ja daggo bokte ėajetifĕe, atte si aigguk læt su balvvalægjek, gutte manai birra ja buore dagai buokai vuostai ja væketi sin sikke rumašlaš ja vuoiņalaš hædest.

Hærra adde migjidi daggar vai-mo, nuft atte mi æmbo jurdašep laga-mužžamek hæde ala — dam rumašlaš ja dam vuoiņalaš hæde ala — nuft atte mi stuoreb oaffarid oudanbuvtašeimek

Dat, maid mi buokak darbašep, læ Bassevuoiņa gasta.

Mist læ loppe buokain oskost dam vuorddet; dastgo Ibmel læ loppedam addet migjidi dam addaldaga (Math. 3, 11.) (Ap. dag. 1, 5.) Son læ min aĕĕe. I aigo son addet migjidi gæd-ge, go son læ loppedam laibe.

2. Dat læ ostujuvvum Jesus varain, dat læ mieldegulle dam buristsivdna-

dussi, maid Jesus læ migjidi fidnim Golgata ruosa alde. (Gal. 3, 4.)

3. Ibmel læ oskaldas, son i sate su sanes doagjet. Damditi æp sate mi aivestassi cækket: »Du vaibmolaðes-voðad diti,« mutto: »du namad diti.« Min osko matta biebmo occat Ibmel oskaldasvuoda ruonas gidin. »Dorvast su ala, son galgga dakkat dam.« (Sal 37, 5)

4. Son, gutte læ dago algatam, aig-go ollašuttet dam. Su birra i galga mattet celkkujuvvut, atte son algi hukset, mutto i mattam ollašuttet; ja vela uccebum, atte son i dattom. I son bæte daggo dahost, atte son nælge bukta ja i gallet.

5. Son læ migjidi addam daggar dago mailmest doaimatet, wi i mate dakkujuvvut alma su famo ja vuoiņa dievasvuodataga. Dat i læk mange la-kai jaketatte, atte son min galgaši big-jat dam dakkat, mi læ vœgjemættos migjidi ječamek famoin, jos i lifĕi sust aiggomuš migjidi famo addet.

6. Dam famo vaillevuoda diti læ dat, atte evangelium sardne i læk æm-bo bæssam dugjot. Særvvegodde læ læmaš famo ja navcaitaga. Mailbme læ læmaš ja ain læ roappanæme. Æp-peoskolažak bilkkedek ja jerrek: »Gost læ din Ibmel? Gost læ din bagjel-lundolaš Kristus? Gosa læ šaddam dat fabmo, mi mati buccid buoredet ja bajasĕuožaldattet jabmid?« Goliat olguscælkka su ibmelbilkkedægje has-temsanides ja higjeda Israel Ibmela, ja Hærra soattevœgast æi læk navcak vuostalastet, damditigo buok albmugi Ibmel i læk sin særvest su famoines.

7. Ærak ožžuk dam vuoiņa gasta; dam birra muittaluvvu ædnag mailme guovloin. Dat ukša, mi gukka oroi læm dappujuvvum, læ dal vidat rava-stuvvum. Vuoiņa addaidagak olgusjuk-kujuk, ige oktage darbaš daina baceet.

8. Ja vela dasa boatta, atte dat albmainnam Kristus čokka ain ače olgiš gieđa bælde, ja son læ garves olgusvuolgatet su famos ja golgatet su buristsivdnadusa dievasvuodas dokko, gost gavdnuš oktage njalbme, mi læ ravastuvvun dam vuostaivalddet.

Dam i ibmerdam Japanalaš.

Okta Japan officerain finai gieskad muttom kristalaš ædnamest. Go son asai ovta stuora gavpugest, oini son muttom bæive ovta olbma orostattemen mielkkevavnos. »Mi læ dat?« jærai son. »Orro dego mielkkeolmai galgaši gidavaldatallat.« »I dat loek gal nuft,« vastedi muttom. »Mutto si aigguk iskat mielke. Mielkke galgga læt buttes alma čace ja kalkataga.« »Mirkotifčigo čace ja kalkka mielke?« jærai Japanalaš. »I galle, mutto olbmuk sittek mielke alma værrevuodataga, go si maksek dam oudast.«

Oanekažat dastmañjel vazge si mædda ovta vidnevuoddem baike. Okta olmai bođi suoibo olgus ja norddadi oaives čuovggastoalpo vuostai ja gaččai balgga gurri. »Mi vaillo dam olbmast?« jærai Japanalaš fast. »Son læ garremin, go læ jukkam buollevine.« »Lægo dat mirko?« »Læ galle, dat læ jametatte mirko,« vastedi su guoibme. »Na epetge di gæča buollevine bærrai, nuftgo di mielke bærrai gæččabetet?« »Æp,« læi vastadus.

Markanbaikest gavnaiga soai ovta olbma, gutte gæčai ja iskai birgo, atte datge lifči dærvaslaš. »Mon im ibmerd din ædnama,« celki Japanalaš, »di iskabetet mielke ja birgo, mutto buollevine diktebetet di olbmuid vuovddet nuft ædnag go si datok.«

Matke-brævva.

Muttom bærijadak-ækked 16ad bæive 10ad manost guđime moai dam blađe olgusaddin dam rakis baike Sigerfjora. Dalkke læi juokke lakai buorre, dušše sævdnjadvuotta govčai ædnama. Manga rakkasa čuvvo monno kaja ala ja geiggijegje monnoidi gieđa dærvuodaid dakkam varas, ja go damppe vulgi, de duodaštegje vel lobmalinek, atte æcalazak bace kaja ala, mutto farga javkai dai sævvem sævdnjadvuoda sisa ja buok læi mædda. Dal manai monno ræisso njargai ja vuonai mædda Sameædnam guvllui,

monno guktoi riegadambaikve vuostai. Ja monno fidno dietta juokkehaš, dam im darbaš ollo čilget. Dušše dam, atte dat læi ja læ mu vuostas miššon-ræisso.

Ovce dimo jottema mañjel ollimek mi Svolveari, gost jottelesruvta galgai min doalvvot vidasebbo. Svolvearast vurdimek mi vebaš aige jottelesruvta. Dat baikke læ dimaš rajest ožžum guokte hui avkalaš rakkanusa, namalassi čace mietta baike, mi oudal viloi, ja aldagasdollačuovga, mi maidai i læm oudal, nuft atte dat baikke læ dal šaddamen bænta gavpugen.

Lavvardaga dibmo 3 mañjelgaskabæive guđimek mi Svolveara. Bæivve mogjadi dobbe dam galbma aimost, ja hui čabba legje dam suodnjarak oaidnet čakča aimost. Mutto dam ilo æp ožžom mi gukka. Dibmo bælvitta luiti dat appai, ja dokko vuojoi. Go bæivve, mi bæivveg čuovgga, læi javkkam, de ija čuovgas, manno, guovllali dibmo bæle mañjel bajas. — Nakkarsiste golai dat igja. Dibmo 6 iddedest njurggi damppe, dat læi buorreidded Tromsa gavpugi, man balggak ja ædnam legje garram buollaš diti, ja gal dat læi obba galmas. Dast vazæšimek mi oudas maņas dassačigo idded kafe oazšimek. Go æmbo bæivve šaddai, algge girkkobiellok raffetuttet gavpuga jaskadvuoda. Dak čurvvu: Boađe deik, boađe deik! Ja aido riektta. Doakke doake mañjest manai duom dam girkkko sisa. Dat læi sodnabæivve. Mutto maidai minge girkkko, damppe, čuojati: Boađe deike, mi vuollegepl! Nuft fertlinek mi valddet æro ustebiguim maidai dastge. Bæivadaga ja galdna biega siste guđimek mi Tromsa sullo su čabbesvuodaines.

Loge dimo gæčest ollimek mi Hammerfest gavpugi ækkedest, gost mon cecin bajas mu buorre usteba, Aslaga, gœn mon gavdnim, ja gutte dalla dovdai mu. Vuostarga ja muttom oase mañebarga læime moai Hammerfesta gavpugest. Dibmo 12 gaskabæive guđimek mi gavpuga. Dat læi damppe »Mira«, mi doalvoi monno Raddovudni. Dam damppe alde bođime moai riftes lakai arvvedet, atte mi læimek Sameædnami ollim. Ija rafhe šat i læm oazžomest. Dat læi Sameædnam golma gielad nuorragærde, mi čajeti su olmaivuodas vaiko man lakai.

Guovte bæive mañjel bessim

mon æska mu riegadam baikkasam Lavvonjarggi. — Sodnabæive, dam 25ad læime moai Juovllavuonast, gost moai doalaime 3 čoaggalmasa, guokte sodnabæive ja ovta vuostarga. Olbmuk legje burist ouddanboattam. Juovllavuodna læ dal aibas nubbastuvvam oudiš ektoi, man oudast mi berrip Ibmeta gittet. Dat læ son, gutte læ nubbastuttam sin vaimoid, ja dobbe, gost Jesus læ, dobbe læ rafhe ja ustebvuotta. Nuft læ maidai Juovllavuonastge. Addus Ibmet, atte loapainge manaši nuftgo algoim! Maidai Lavvonjargastge doalaime ovta čoaggalmasa dam moadde olbmui.

Dal, go dal bitta čallujuvvu, ledne moai Raddovuon'bađast skuvla Samuel baikest. Samuel oktæn su daloines læ hui havskalaš olmuš, okta, gutte rakista su olmuides ja lagamužaides. Vare juokke Sameædnam vuonast daggar Sabmetaš.

Dalkke læ hui buorre dabe. Vebaš læ galbmam ædnam, mutto bæivaš fal baitta nuft lieggaset ain.

Loapatam dam čallaga vieljalaš dærvuodaiguim monnost guktoim buok lokkidi gukken ja lakka.

Ovla-Andras.

Gillajegjidi!

Hr. Johs. T. Hansen, Bergen.

Mañjelgo læm adnam dam elektrisk bokkan, mon ožžum Dist, læm mon merkæšam bæivalažat buorraneme, mutto datom ovta stuoreb. Mon im sate, nuftgo datošim, sardnot mu duttavašvuottam boakan buoredeme birra.

Overrettsagfører R. Thoresen, Bergen.

Mon læm 2 jage gillam bahas davdast, guovte gærde opererijuvvum ja gillam ollo bakčæs. I mikkege væketam, dađebahabut værranim, gidda dassago mon gavnadim hr. Johs. T. Hansenin, Bergenest, gæsa mon su stuora væke oudast læm velgolaš duodaštet mu gitosam ja fallat buccidi ja gillajegjidi dam buoremusat.

O. J. Larsen Absalon Beyersgd. 29, Bergen.

Hr. Johs. T. Hansen, Bergen!

Dal, go mon læm adnam apparata 4 vække, matam mo addet čuovvovaš bajasčuvvggitusas: Buorranæbme læ dovdum buorren, bakčæsak javkkek oanekas aige adnem gæčest. Dat læ mannam davalažat oudast buorranemin. Mon gillajim davja čovajebakčæsain ja læsmest, mak dal læk javkkam.

Torger K. Bœe, Serbø pr. Stavanger.

Bottanæmek, bahas čovajevaddok, gæsatagak bakčæsak, læsbme læđčæsain, gulotesvuotta ja čuvvam beljin, hæjos oaivve, buoreduvvujek dallanaga mu dovdos buorre apparatai bokte. Bræva 85 ora frimærkaiguim sadijuvvu munji

Johs. T. Hansen, Bergen.

Moft olbmui guim aimost manna.

Min aige, goas olbmuk barggek nuft ædnag dam ala, atte aibmoi bæssat aibmoba luonaiguim, læ darogiel blaðek dievva sin maidnasi guim, mak muittalek sin jottema birra.

Gieskad læiga guokte aibmošippera oberstlöiniant Schalk ja inšenor Messner 73½ dimo aimost. Soai muittalæva ollo dam 3 jandura vuolai aimost. Soai læva oaidnam erinoamaš govaid aimost ja avest; mutto dal čuoci maidai ollo sodno miela ala dain garžes balona siste. Dat læi nuft garžže, atte æva soai mattam guktog vællat oktanaga, ja æva soai daddeke leim vaibbam ja vuolasdedum, vaiko læi sattet jabmem šaddat matke loappan. Buok vajaldattujuvu dam oamatusa diti, maid aibmo ja mærra ouddanbukta. Olmuš šadda sagga æra milli daggar matke vuolde, go ædnam mielde jottemest. Vel dat davalaš darbašæbme, nuftgo nælge ja nager, vajaidattujuvu. Uccan boraiga soai dam matkest, ja maidai nagerge šaddai uccan. Æva soai læm gollom, vaiko læiga 5300 metar allagasast. Muttom oasse matkest læi maŋŋaiguđđum mierkast. Mutto ænaš oasest allagasast læiga soai ožžum baitte bæivadaga. Sodno vuolabælde læi mierkka-appe fierram dego okta ranes, čađačuovgakattes radno, muotavieggad dam čalmetutte bæivadagast. Dobbe allagasast matiga soai oaidnet dam čiegnalas alek, goši čappis abe — ovta innašlaš ja darvvanatte oainatusa. Abe ja fast abe, nuft gukkas go čalbme mati ollet. Maidege atetusaid daihe balo soai æva læm dovdam, — æva ovta čalbmeravkkalam boddoge.

Avoin sardnoba soai sodno boatte aibmo-matkesga birra. Dastgo dat i šadda sodno maŋemuš. Soai dattoba fast bajas. Scemma lakai læ aimoin nuftgo Nordpolainge, — dat gidde ja famost suolad olbmu miela, go olmuš vuost læ okti boattam maidnasa sisa.

I buok balonaiguim dieđostge mana lika burist. Manga læk juo duššam. Okta daina maŋemuš occaluvvum balonain, »Hergesell,« læ gavdnum rievddamen Davvemærast, daggar dilalašvuodast, mi čajeta, atte aibmošiperak æi læk gagjujuvvum. Dat saka læ morraš buktam Berliini, dainago löitnantak Förtseh ja Hummel, gæk

læiga balonast, læiga guokte dokkalaš arvostadnum offišera. Tuiska radđetus læ loppedam 3000 marke daidi, gæk sattek gagjot balona passešeraiguim.

Nubbe ječa balona »Plauen« læ gieskad gagjujuvvum oktan olbmui guim ovta bivddevadnasest, muittaluvvu Hull'est

Mormonalažai vuostai

aiggo girkkodepartementa vuostas stuoradiggest bigjat laka-arvvalusa rangas-tusa birra, sako daihe giddagasa.

Koleradavda ballo Sameadnamest.

Čaccesullost muittaluvvu:

Koleradavda diti Arkhangelest læ medisinaldirektora justitsdepartementa datoin saddim Sameadnami ovta doaktara, gi juo goččujuvu koleradoavteren, davda æstadam varas, jos dat darbašuvvu. Danen læ bigjujuvvum kand. med. N. Paus, gi bođi Čaccesulloi dampa »Astræa« nielde, mi daggo bokte addujuvu diettevassi olbmuidi, gæk ležžek balost dam davdast.

Beggujuvvum læ, atte dat davda læ vidanam olgobaellai gavpuga, mutto i dat læk nuft. Dat læ jakkemest, atte i mikkege varalašvuodaid læk vel. Olmuš i berre daggar bæggemi vuolde diktet ječas balddujuvvut luovos sagast, mutto dam sagjai læt arvok ja i jurdašet mange kolera varalašvuoda ala, čalla okta Čaccesullo blaðde

Manne læ august manest 31 bæive?

Mi læ sivvan dasa, atte august manno doagja dam davalaš vuoge ja čiegnata ječas 31 beivin? jærra okta sisasaddijægje muttom blaðest.

Vastadus čuogja: Dat boasto doaimatus sivatallujuvu dam romalaš kaisar Augustus ala, gutte læ addam mannoi su namas.

Julius Caesar læi addam mannoi juli su namas, ja Augustus i gierddam čävllaivuodast dam, atte juli manno galgai læt gukkeb go »su« manno. Bæssamest erit obba kalender molssomest, valdi son ovta bæive februarest erit, ja, nast ouddal legje 29 bæive, bijai dam augusti, dam lakai oazoi august 31 bæive.

Norga boarrasemus olmai.

Nordlandast ælla okta olmai, gi læ 110 jage boares, ja læ vissa Norga boarrasemus olmai. Su namma læ Aksel Aavik, assa Buksnesast, Lofotast. Son læ golma gærde læmaš naittalan. Maŋemuš gærde, go son naittali, læi

son 93 jage boares. Son oazžo dal væke vaivaškasast.

600,000 likkosavaldaktelegrama

oazoi ruošalaš diktijægje Leo Tolstoi su 80ad riegadambæivest. Gal dat juo læi arvad.

Guovčča dovdai su fast.

Innašlaš duodaštusa spirid muittemnavcaidi læk olbmuk gieskad gavdnam Broux Park'ast, muittala okta Newyorka blaðde.

Gutta jage dastouddal, go I. Alden Loring læi fakta ovta spirigardest, valdi son ovta mokke Alaskai fidnim varas ovta ælo vilggis varresavcaid. Son oappaladdai Admirals Island, ja dæivai ovta guovča čivga ala. Dam valdi son aldsesis farroi sæmmast savcaiguim.

Guovča čivgga læi dalle bas dingaš. Ædne læi dalle baččujuvvum ovta navddejægjest, ja dat šaddai bajasgessut boatalin. Dat šaddai hui gæđas Loringi, ja dat biebmai su ain boatalin, gidda dassačiggo dat šaddai dam mađe, atte dat sati borrat groavvasebbo borramuša. Dat šaddai bigjut buvre sisa ja rekinastut čajatus spiri særvvai. Dat læi algost nuft damas dego bussačivgga ja datoi dušše dukkoraddat Loringain. Dat navddujuvvui »Admiralen.« Dat læ dat stuoremus guovčča Koloniast ja dædda 900 punda.

Vitta jage gæčest guđi Loring Broux Park. Son læi ožžum æra ammata. »Admiralen« šaddai ja lustotuvai dukkoraddat. Dat šaddai dam sagjai baha ja varalaš vel olbmuidige.

Muttom bæive gæčest oappaladdai Loring Broux Park. Son manai »Admiral« buvre lusa, ja dat stuora guovčča njuikki dallanaga bajas, go gulai Loring suobmana, ruovdderidda ouddi, ja geiggi su juolges olgus dærvatam varas su boares ustebes. Loring lakkodi dam ja bijai vel gieđa guovča ravas njalbmai, vaiko fakta gil-di dam. Guovčča dušše gæčai, ja go Loring fast gesi gieđas olgus, njoaloi dat dam.

Dat agalaš rafhe.

Okta bussa ja roatto čokkaiga gieskad rafhest ovtast ovta kasa alde muttom baikest, man namma læ Thiis, ja boraiga ovtast sæmma bierggo bittast, muittala »Folketanken« Risorast. — Blaðde oaidna dam duottavuodast

nuftgo okta visses mærkka dam lakka-næme agalaš rafhe ala, go gumppe ja labbes galggaba guktog ovtast læt.

Šivitdoallo.

(Sisasaddijuvvum).

(Lasse oudeb nummari).

Hæjos dikšom.

I læk dušše nœlggodæme bokte, atte olmuš matta boastot mænnodet šiviti vuostai ja daggo bokte ješ tapa gillat, mutto maidai hæjos aidardæme bokte, nuftgo ouddamærka diti go læ navet daihe goatte hægjo, bacek garže ja njuoskas, uccan čuovgga ja dærvas-mættomvuotta, čoaska aibmo, buttes-mættomvuotta ja skikates fuođardæbme. Ustebmættomvuotta šiviti vuostai læ maidai stuora vahagen.

Navet daihe goatte i galga læt garžže ja guolbbe galgga læt goikes, ja bacek galggek læt nuft gukkek go šivit læ ješ sæibe rajest njune ragjai, ja nuft govddag go šivit læ allag gaza rajest čoamohasa ala. Livvadamsagje (bacce) galgga læt jalggad ja goikes ja linesen dakkujuvvut muoldai daihe darfin. Baccemuorain æi galga gavdnut basteles oavsek æige spikarak. Badde, masa šivit læ čadnujuvvum, i galga læt nuft oanekaš, atte šivit dollujuvvu muvra vuostai oivin.

Navet galgga læt maidai čuovggad; dat læ æmbo darbašlaš Sameednamest go madden; dastgo dabe čužžok šivitak sagga gukkeb siste. 1 daihe 2 glase æi mavse nuft ollo ruđa æige nuft ollo bargo, atte damditi i ožžujuvvu. Almaken læ dabalaš, atte navetak Sameednamest læk sœvdnjadak dego havdek. Ja mon jakam damditi, atte dat boatta dast, atte ænaš oasse olbmui æi ibmerd, atte šivitak darbašek aimo. Daggar olbmuidi cælkam mon: Gæčad ovta viessogilvvaga, man dat čajeta dærvasæbbo ja famolæbbo gæse aige go dalvveg. Dat dalvveg šaddada dušše muttom šovkis ja asehaš šaddoid, mak æi guodde hœrvvarasid æige liidid, ja dak goldnek erit. Dam stuora erotusa dakka čuovgga. Aido nuftgo læ viessogilvvagin, læ maidai šivitiguim. Dak æi attanuša sœvdnjadasast.

Skappo damditi glasid naveti!

Jos navet galgga læt liegas ja dam siste dærvas aibmo, de dat fertte læt huksijuvvum goikke ædnam ala,

ja dast ferttijek læt divtes sæinek ja aibmoraigge fertte læt, buoremus læ dam bigjat dakkai.

Æmbo darbašlaš læ daggar raige adnet navetest go du ječad stobost, dastgo dast mannujuvvu olgus sis juokke bæive, ja juokke have, go uk-sa lækkasa, boatta dærvas aibmo sisa. Mutto navetest, gost mannujuvvu dušše 3—4 have bæivest, i molsašuva aibmo.

Muttomak lavvijek adnet gruvaid daihe oabmanid navetest ja dat i læk laitetatte; dastgo dat skappo sikke lieggasa ja dærvas aimo naveti; mutto oažo ainasrak oabman daihe gruva gæsset suova olgus, nuft atte suovva i dævde naveta; dastgo jos oabman i gæse, de dalle dakka dat æmbo vahaga go avke. Mon læm fidnam navetin, gost læ suovva læmaš dievva, nuft atte mon gosi læm havkkam ja læm ferttim doaimalažat olgusvuolgget. Ale jake, atte šivitak attanuššek daggar dilest.

Navet fertte buttesen dollujuvvut, ja šivitak galggek karijuvvut juokke bæive, vai gavja ja æra nuoskelokka, mi čoaggana gulggi, erit ožžujuvvu. Jos æi læk dust karak, de satta maidai fina risse dasa dokkit.

Šivitak galggek oažžot sin borramušasek mæreduvvum aiggai ja maidai baččujuvvut mæreduvvum aiggai. Jos ouddamærka diti gussa i šadda baččujuvvut mæreduvvum aiggai daihe sæmma aige juokke bæive, de dat uceeb mielke adda. Don læk merkkiin dam, go don læk boattam mañnelæbgo dabalažat naveti, de balek gusak ja læk mašotæmek, dast matak don arvvedet, atte dak dittek burist dam aige, go si lavvijek dikšujuvvut.

Usteblaš daihe ustebmættom gævatus šiviti vuostai dugjo maidai, i dušše dam gaskavuodast dudnji, mutto maidai dam attanuššami. Vel gussa-ge, mi adnujuvvu jallan, dietta burist erotusa dakkat dam olbmust, gutte læ buorre ja usteblaš su vuostai ja dast, gutte læ baha. Don læk ješ dam manga have fuobmašam.

Stuora baikin, gost navetbiga adnujuvvu, merkkijuvvu gæppaset dat gaskavuotta. Muttom navetbigak ožžuk buoreb avke šivitin go cœrak, vaiko læk sæmma lagan gusak, biebmog ja navet.

(Lasetuvvu.)

Doala „Nuorttanaste!“

Ilolaš vuolasmannam.

Dak hæjos aigek Amerikast læk dam mañeb aiggai uccedam olgusvagjolæme. Dam statistikalaš muittalusa mielde læ dam jage januar rajest september ragjai olgusvagjolain 11,470 olbmui uceeb go dibma daina sæmma manoin. 1907 læi lokko 18,712; 1908 læi dušše 7242. De læ dalle olgusvagjolæbme dam 9 manost dam jage læmaš 38 procenta dam ektoi, mi mannam jage læi.

6000 kruvna

læ maksam stati oažžot dubmet ovta šivitvuovdde Sognest, gutte læi verid dakkam ovta gusa vuovddem bokte. Ašše læi guovte lagmandigge oudast.

Goddattallam »mailme

stuoremus vuovsast.«

Okta vuoksa, mi gulla ovta danskalaš olbmai Randers'est, ja mi læ gavdnum æneb gavpugin nuftgo «mailme stuoremus vuoksa», doarosti gieskad su aidardægjes jamas Olmai læmaš vissa mannam ila ouddi baccai; dastgo vuoksa doppi su čorviguim ja gurdeli su sæine vuostai.

Divras bæna.

Okta nisson madden dubmijuvvui 30 kruvna sækko, damditi go su bæna muttom in čakčag læi gaskam jamas soames nisson sidaguimidi gulle savcain.

Daina algo beivin dam manost

læ muottam dabe hirbmadet, ja olles dalvve juo læ boattam, vaiko læi daggar buorre gæsse, atte dalvve i orrom obba læmenge lakka, mutto dat bođi nu jottelet. Buolaš læ dal maidai.

Dat nummar

agjani hirbmad gukka dam have, dainago læk hettetusak læmaš. Ja damditi maidai, go blade redaktœra læ jottemen, de ferttep vuorddet, dassačigo son čalla ja sadde bittaid blađđai, ja mi fast prentep ja olgusaddep, de gal di ječa arvvedepet, atte dasa manna gukkes aigge.

»N.N.« eksp.

Okta nisson, gost gœdge njunest.

Okta 72 jakkasaš nisson gillai garra njunnevaddo. Doavter gavnati buoren, atte »adnet nibe,« ja mañnelgo dam siskeb njunnevadtest læi bitta valddum, idi bæive mañnel okta gœdge, mi læi gaskasuorbmagæče sturrosaš. Nisson læ buorranam mañnel dam ucca operašona.

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.